



Stadtratssitzung
Donnerstag, 16. November 2023, 17.00 Uhr und 20.30 Uhr
Grossratssaal im Rathaus

Stand: 01.11.2023

Die Traktandenliste und die Geschäfte zur Sitzung sind im Internet abrufbar unter:
<http://www.bern.ch/stadtrat>.

Die Traktanden 8 - 12 (schattiert) werden gemeinsam behandelt.

Für das Traktandum 15 (gelb markiert) ist eine spezielle Verhandlungsordnung vorgesehen.

Traktanden	Geschäfts- Nummer
1. Begrüssung und Mitteilungen	2023.SR.0112
2. Reglement über die Finanzkontrolle der Stadt Bern (Finanzkontrollreglement; FR); Erlass, 1. Lesung FIKO: Claude Grosjean / FPI: Michael Aebersold	2022.FPI.000015
3. Klimaanpassungsmassnahmen Optingenstrasse; Projektierungs- und Ausführungskredit PVS: Jelena Filipovic / TVS: Marieke Kruit	2023.TVS.0185
4. Tiefbauamt, neuer Werkhof auf dem Areal Neuhuus; Verpflichtungskredit und Kredit für wiederkehrende Ausgaben (Abstimmungsbotschaft) PVS: Nora Joos / TVS: Marieke Kruit	2014.PRD.000098
5. Teilrevision Geschäftsreglement des Stadtrats: Änderungsantrag Fraktion GB/JA! (Anna Jegher, JA!/Franziska Geiser, GB): Gestaltung des Geschäftsreglements gemäss «Sprachleitfaden Kommunikation und Geschlecht» sowie Änderungsantrag der Geschäftsprüfungskommission: «Klärung der Vorgehensweise bei der Traktandierung der dringlichen Interpellationen im Stadtrat sowie redaktionelle Korrekturen und Anpassungen des GRSR aufgrund der verschiedenen GRSR-Teilrevisionen im Jahr 2022»; 2. Lesung GPK: Matteo Micieli	2022.SR.000084
6. Teilrevision Geschäftsreglement des Stadtrats; Änderungsanträge des Büros des Stadtrats zur Zustellung und Publikation der Sitzungsunterlagen und zum Verzicht auf den Druck von Sitzungsunterlagen (Art. 42, Art. 45 und Art. 47 GRSR), 2. Lesung GPK: Vivianne Esseiva	2023.SR.0111

- | | | |
|-----|--|-----------------|
| 7. | Gesamtsanierung und Erneuerung der Ka-We-De; Projektierungskrediterhöhung und Baukredit (Abstimmungsbotschaft)
PVS: Timur Akçasayar / PRD: Alec von Graffenried / BSS: Franziska Teuscher | 2014.BSS.000213 |
| 8. | Motion Henri-Charles Beuchat (SVP), Michael Daphinoff (CVP) - übernommen durch Alexander Feuz (SVP): Fehlende Handelsregistereinträge der Reitschulbetriebe – Finanzströme, Betriebsrechnung und Mehrwertsteuerpflicht der Reitschule auf dem Prüfstand; Ablehnung / Annahme als Postulat und gleichzeitig Prüfungsbericht
PRD: Alec von Graffenried
verschoben vom 23.01.2020 sowie Unterbruch vom 26.10.2023 | 2017.SR.000267 |
| 9. | Motion Fraktion SVP (Alexander Feuz, SVP): Stopp der Gewalt bei der Reithalle die nötigen Massnahmen müssen endlich zum Schutz der Polizei und Dritter ergriffen werden; Punkte 1+2 Annahme und gleichzeitig Begründungsbericht / Punkte 3-8 Ablehnung
PRD: Alec von Graffenried
verschoben vom 23.01.2020 sowie Unterbruch vom 26.10.2023 | 2018.SR.000190 |
| 10. | Motion Henri-Charles Beuchat (SVP) - übernommen durch Alexander Feuz (SVP): Externe unabhängige Untersuchung des Sicherheitsdienstes der Reitschule bei den Ausschreitungen vom 1. September 2018; Ablehnung
PRD: Alec von Graffenried
verschoben vom 23.01.2020 sowie Unterbruch vom 26.10.2023 | 2018.SR.000194 |
| 11. | Motion Fraktion FDP/JF (Oliver Berger/Bernhard Eicher, FDP) - übernommen durch Ursula Stöckli (FDP): Deeskalation und Optimierung Betrieb Reitschule; Punkte 1+4: Annahme und gleichzeitig Begründungsbericht / Punkte 2/3/5/6: Ablehnung
PRD: Alec von Graffenried
Unterbruch vom 26.10.2023 | 2020.SR.000066 |
| 12. | Motion Fraktion SVP (Alexander Feuz/Janosch Weyermann/Thomas Glauser, SVP): Genug ist genug! Die Stadt darf sich nicht länger von kriminellen Aktivisten in Geiselhaft nehmen lassen!; Ablehnung
PRD: Alec von Graffenried
Unterbruch vom 26.10.2023 | 2019.SR.000167 |
| 13. | Motion Fraktion GFL/EVP (Michael Burkard, GFL) – übernommen durch Marcel Wüthrich (GFL): Ausstieg aus der Flughafen Bern AG; Ablehnung / Annahme als Postulat
PRD: Alec von Graffenried
verschoben vom 23.06.2022 / 07.07.2022 und 26.10.2023 | 2019.SR.000159 |

14. Motion Zora Schneider (PdA), Angela Falk (AL), Tabea Rai (AL), Patrizia Mordini (SP), Mohamed Abdirahim (JUSO) - übernommen durch Eva Chen (AL): Vulva-Tage in Bern – Die Tabuisierung aufheben; Ablehnung / Annahme als Postulat und gleichzeitig Prüfungsbericht
PRD: Alec von Graffenried
verschoben vom 26.10.2023 2019.SR.000052
15. Motion Fraktion SVP (Alexander Feuz/Thomas Glauser, SVP): Klimapolitik der Stadt Bern: Grüne Lungen in der Stadt müssen erhalten bleiben: das Gaswerkareal bleibt grün!; Ablehnung
PRD: Alec von Graffenried
verschoben vom 26.10.2023 2019.SR.000244
16. Postulat Fraktion SP/JUSO (Halua Pinto de Magalhães/Michael Sutter, SP): Reparationen statt selbstverpflichtete Wohltätigkeit der Burgergemeinde – Anerkennung einer gemeinsamen historischen Verantwortung; Punkt 1 Ablehnung / Punkt 2 Annahme und gleichzeitig Prüfungsbericht
PRD: Alec von Graffenried
verschoben vom 23.06.2022 / 07.07.2022 und 26.10.2023 2018.SR.000148
17. Postulat Fraktion SP/JUSO (Bernadette Häfliger, SP): Gesellschaftliche Auswirkungen der digitalen Transformation in der Stadt Bern; Annahme
PRD: Alec von Graffenried
verschoben vom 26.10.2023 2019.SR.000258
18. Interfraktionelle Motion FDP/JF, SVP, BDP/CVP (Bernhard Eicher, FDP/Tom Berger, JF/Hans Ulrich Gränicher/Alexander Feuz, SVP/Lionel Gaudy, BDP/Sibyl Eigenmann, CVP): Pilotprojekt Überdachung von Verkehrsflächen an die Hand nehmen; Ablehnung
PRD: Alec von Graffenried
verschoben vom 24.08.2023 2020.SR.000235
19. Motion Freie Fraktion AL/GPB-DA/PdA (Daniel Egloff, PdA/Christa Ammann, AL): Mehr Briefkästen zur unfrankierten brieflichen Stimmabgabe; Ablehnung
GuB: Alec von Graffenried 2017.SR.000093
20. Motion Tabea Rai (AL), Eva Gammenthaler (AL), Mohamed Abdirahim (Juso), Zora Schneider (PdA), Rafael Egloff (Juso) - übernommen durch David Böhner (AL): Ballenberg der Denkmäler auf der Grossen Allmend; Ablehnung
PRD: Alec von Graffenried 2020.SR.000204
21. Postulat Fraktion SP/JUSO (Szabolcs Mihalyi/Elisabeth Arnold, SP): Schulhausneubau Untermatt – Brücke zwischen alten und neuem Quartier; Annahme und gleichzeitig Prüfungsbericht
PRD: Alec von Graffenried 2020.SR.000168

22. Motion Fraktion SVP (Alexander Feuz): Ende Zwischennutzung Schützen-
matte: Die aufgehobenen gebührenpflichtigen Parkplätze sind umgehend
provisorisch wieder in Betrieb zu nehmen. Die leidende Stadtkasse ist auf
diese Einnahmen von 6000'000 Franken pro Jahr dringend angewiesen!;
Ablehnung
PRD: Alec von Graffenried
- 2020.SR.000179

Bern, 1. November 2023

Michael Hoekstra
Stadtratspräsident

Die nachfolgenden **Begründungsberichte zu Motionen** werden am 02.11.2023 per Mail verschickt. Bis am 03.01.2024 können elf Mitglied des Stadtrats verlangen, dass einer dieser Begründungsberichte im Stadtrat traktandiert wird (Art. 82a Abs. 1 GRSR). Andernfalls werden die Motionen als erledigt abgeschrieben.

Interfraktionelle Motion GB/JA!, SP/JUSO, Mitte, AL/PdA (Franziska Geiser, GB/ Katharina Altas, SP/Claudio Righetti, Mitte/David Böhner, AL): Die Stadt Bern verlangt vom Schweizer Bundesrat Massnahmen gegen die Menschenrechtsverletzungen im Iran zu ergreifen 2022.SR.000225

Die nachfolgenden **Antworten auf Interpellationen** werden am 02.11.2023 per Mail verschickt. Bis am 03.01.2024 kann ein Mitglied des Stadtrats verlangen, dass eine dieser Antworten auf eine Interpellation im Stadtrat traktandiert wird (Art. 82a Abs. 1 GRSR). Andernfalls werden die Interpellationen als erledigt abgeschrieben.

Interpellation Fraktion SP/JUSO (Timur Akçasayar / Barbara Nyffeler / Laura Binz, SP): Klimataugliche und den gesellschaftlichen Bedürfnissen ausgerichtete Stadt oder Freilichtmuseum Bern? 2023.SR.000071

Interpellation Fraktion SP/JUSO (Lena Allenspach, SP): Airbnb regulieren, Wohnraum schützen: Wo steht die Stadt Bern? 2023.SR.0096

Interpellation Fraktion SP/JUSO (Laura Binz / Timur Akçasayar / Barbara Nyffeler, SP): Schliessung Spital Tiefenau. Wie sieht das weitere Vorgehen aus? 2023.SR.0098

Interfraktionelle Interpellation SP/JUSO, GLP/JGLP, GB/JA, GFL/EVP, AL/PdA (Michael Sutter, SP / Claude Grosjean, GLP / Séraphine Iseli, GB / Tanja Miljanovic, GFL / David Böhner, AL): Mehr Verkehr und mehr Unfälle durch den Autobahnausbau im Wankdorf? 2023.SR.0117

Interfraktionelle Interpellation GFL/EVP, SP/JUSO, GB/JA, AL/PdA, GLP/JGLP (Tanja Miljanovic, GFL / Michael Sutter, SP / Mahir Sancar, JA / David Böhner, AL / Michael Ruefer, GLP): Was ist der Stand der Planung für die zweite Tramachse? 2023.SR.0125

Interpellation Fraktion SP/JUSO (Halua Pinto de Magalhães / Lena Allenspach, SP): Immobiliensystemkrise angehen – wem gehört der Boden in der Stadt Bern? 2023.SR.0134

Interpellation Fraktion SP/JUSO (Barbara Keller / Lena Allenspach, SP): Folgen der Erhöhung des Referenzzinssatzes und Massnahmen zum Schutz der Mieter:innen 2023.SR.0147

Die nachfolgenden **Prüfungsberichte zu Postulaten** werden am 02.11.2023 per Mail verschickt. Bis am 03.01.2024 können elf Mitglied des Stadtrats verlangen, dass einer dieser Prüfungsberichte im Stadtrat traktandiert wird (Art. 61 Abs. 6 GRSR). Andernfalls werden die Postulate als erledigt abgeschrieben.

Partizipationspostulat: Haus der transkulturellen Begegnung: "Wir Stadtberwohner*innen" 2022.SR.000181

Interfraktionelles Postulat GFL/EVP, FDP/JF (Francesca Chukwunyere, GFL/Therese Streit, EVP/Vivianne Esseiva, FDP): Gesamtschau der mannigfaltigen Integrationsangebote als staatliche Aufgabe definieren 2022.SR.000190

Die nachfolgenden **Antworten auf Kleine Anfragen** werden am 16.11.2023 per Mail verschickt.

Kleine Anfrage Fraktion SVP (Alexander Feuz, SVP / Thomas Glauser, SVP): Allgemeine Fragen zur Solidaritätsbezeugung im Zusammenhang mit kriegerischen und/oder terroristischen Ereignissen in der Stadt Bern 2023.SR.0203

Kleine Anfrage David Böhner (AL): Wie begründet der Gemeinderat das Demonstrationsverbot in der Stadt Bern? 2023.SR.0206

Kleine Anfrage Janosch Weyermann (SVP): Wird das Pilotprojekt für Überbrückungshilfe um ein weiteres Jahr verlängert? 2023.SR.0207

Kleine Anfrage Fraktion SVP (Alexander Feuz, SVP / Thomas Glauser, SVP): Umbau Kirchenfeldschulhaus: Fragen zum Provisorium 2023.SR.0208

Interfraktionelle Kleine Anfrage SVP, Mitte (Thomas Glauser, SVP / Lionel Gaudy, Mitte): Interview Berner Runde vom 26. September 2023 Überbauung Viererfeld 2023.SR.0209

Kleine Anfrage Fraktion SVP (Niklaus Mürner, SVP / Thomas Glauser, SVP): Bettler in den Lauben 2023.SR.0210

Kleine Anfrage Fraktion SVP (Niklaus Mürner, SVP / Alexander Feuz, SVP): Demokratiefeinde und Plakatvandalismus 2023.SR.0211

Kleine Anfrage Fraktion SVP (Niklaus Mürner, SVP): Schulden 2023.SR.0212